



香港 / 法國 / 英國

河上變村

曾翠珊

簡介

《河上變村》是一部講述位於香港西貢擁有五百逾年歷史的蠔涌村的紀錄片。導演以村民身份走訪村中不同角落，訪談不同年代的村民，發掘村裏大小故事，從而觀看這條村在歲月洗禮下的各樣變化。由蠔涌河出發，《河上變村》講的是蠔涌村過去與現在、人與自然的鄉村故事。

故事大綱

蠔涌河由飛鵝山的百花林及吊草崖兩條山澗匯合而成，河岸對面的西貢蠔涌村擁有五百多年歷史。由六十年代起，村裏原居民多選擇移居海外生活，現時村裏只剩下千多名村民居住，當中原居民佔約六百多人。蠔涌河岸兩旁現分為蠔涌村及新蠔涌村，居住在新蠔涌村的大部分是非原居民。上一代的蠔涌村原居民多往英國及歐洲其他地方生活，部分在退休後回流於村內定居，下一代也多回港工作及組織家庭。

《河上變村》不只是一個關懷香港自身歷史的故事，導演將會從蠔涌村作起點，遠走歐洲不同城市，追隨蠔涌村內一個家庭移居海外的生活，從而探索家與社群流徙等議題。

導演闡述

身為原居民，我出生至今一直居住在蠔涌村，物轉星移，目睹種種人事物變遷，心裏百感交雜。打從 2001 年起，我不斷以紙、筆、攝影機等工具，穿插村中不同的角落，收集聲音、影像，拼湊出村裏不同的生活小故事，嘗試把喜愛的人和事記錄下來。

拍攝紀錄片儼如農民耕耘，需要付上大量時間才能收割的，過去做到的都只是一點點。這次希望以十年為一個單位 (2001 - 2011)，趁新一屆的太平清醮來臨之際，海外村民紛紛回港，蠔涌村再次熱鬧起來，在相聚歡笑中回望過去和展望蠔涌村將來的發展。

全球化下，各國地方特式變得越來越模糊、歷史古跡及傳統習俗也漸漸消失，我們只好以個人的堅持去記載、保留地方文化及歷史。每一張照片、每一張臉都細說着不同的故事。一直居於香港的我，希望從《河上變村》離家往海外探索家的定義及社群流徙等故事。

導演

曾翠珊

曾翠珊 2001 年畢業於香港演藝學院電影電視系，於 2005 年完成香港城市大學創意媒體學院碩士課程。其作品包括獲第七屆香港獨立短片及錄像比賽公開組優異獎的《陳秀珍》(2001) 及獲第十屆香港獨立短片及錄像比賽公開組銀獎的《寂寞星球》(2004)、紀錄短片《她 3》(2004)、網絡互動作品《蠔涌》(2006) 等。2006 年曾開始涉及商業電影製作，包括《色戒》、《盜墓迷城 3》和《贖命》。2007 年，曾取得法國文化協會的藝術家基金，遠赴巴黎拍攝並完成第二部劇情短片《楓丹白露》。2008 年，曾獲 Chateau de Padies 邀請，往法國作駐場藝術家交流。同年，首部長片《戀人路上》贏得台灣南方影展最佳劇情影片獎；同時，此片更獲邀為新加坡亞洲電影座談會 (Asian Film Symposium) 的開幕電影。2011 年，曾完成第二部長片《大藍湖》，影片於溫哥華國際電影節作世界首映，於 2011 年 11 月在香港公映。曾亦憑此片獲提名 2011 香港亞洲電影節亞洲新導演獎。

監製

鄺珮詩

鄺珮詩多年來積極推動電影及媒體藝術，擔任藝術行政、策劃及監製的工作。自 1997 年起於香港藝術中心工作，並成為 Network for the Promotion of Asian Cinema (NETPAC) 的會員，曾為鹿特丹、法國維蘇爾及釜山等國際電影節擔任 NETPAC 評委。目前是香港藝術中心高級節目經理及 ifva 總監，致力推動亞洲創意媒體的發展。鄺首部擔任監製的長片作品為《老那》(劉浩導演，2010 年)，此片曾入選第五十八屆聖塞巴斯蒂安國際電影節主競賽單元，亦是「金三輪車獎」(第十七屆法國維蘇爾亞洲電影節) 得主。鄺於 2007 年起與曾翠珊合作無間，剛協助曾完成其第二部故事長片《大藍湖》。

片種：	紀錄片
格式：	HD
預計片長：	90 分鐘
預計投資總額：	US\$130,000
已籌集的資金：	US\$37,846
監製：	鄺珮詩
編劇：	曾翠珊
參與 HAF 目標：	籌集資金、聯合監製、賣片代理、片花買家

聯絡：	河上風光製作
	鄺珮詩
	地址：西貢蠔涌村二巷三十四號
	電話：+852-90806482
	電郵：kwongps27@gmail.com

電影作品：	《大藍湖》(2011)
	《戀人路上》(2008)

製作公司

河上風光製作

河上風光製作在 2008 年成立，由香港獨立電影導演曾翠珊創辦，旨在發掘並支持有潛質的影像創作人，創作具獨立態度而又不乏主流元素的電影及錄像製作。所製作的電影作品包括《戀人路上》，此片榮獲第八屆南方影展華人影片競賽單元最佳劇情影片；而 2011 年完成的《大藍湖》更被溫哥華國際電影節、香港亞洲電影節及瑞典斯德哥爾摩國際電影節等影展選為入圍作品。最新劇情片計劃《青春之門》為 2011 金馬創投會議入選作品。